



N. 262

CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

Oktober – ottobre 2017

1. Klima

Im Oktober steckte sehr viel „Altweibersommer“. Oft stabiles Hochdruckwetter sorgte für ungewöhnlich viel Sonnenschein aber auch Trockenheit. Aufgrund kühler Nächte lagen die Temperaturen nur leicht über dem Durchschnitt.

1. Clima

Il tempo è stato molto spesso soleggiato con precipitazioni inferiori alle medie. Le temperature medie mensili risultano invece solo lievemente sopra la norma a causa del marcato raffreddamento notturno.

2. Wetterverlauf

2. Analisi meteorologica

Trüb und regnerisch. Am Nachmittag wird der Regen seltener.	1	Tempo piovoso con fenomeni più diffusi al mattino.
Zunächst gibt es verbreitet Hochnebel, nur im oberen Vinschgau ist es von der Früh weg sonnig. Im Laufe des Vormittags lockert es über allen Tälern auf und es wird sonnig. Am Nachmittag nehmen die Wolken zu und am Abend regnet es stellenweise leicht.	2	Inizialmente gran parte del territorio è interessato da nubi basse. Solo sull'Alta Venosta il tempo è soleggiato già al primo mattino. Col passare delle ore la nuvolosità si dirada ed arriva il sole. Nel pomeriggio nuvolosità in aumento, in serata locali precipitazioni.
Die Wolken überwiegen und schon am Vormittag regnet es etwas. Am frühen Nachmittag zieht eine Kaltfront durch und der Regen breitet sich auf das ganze Land aus. Dahinter lockern die Wolken rasch auf.	3	Cielo molto nuvoloso con precipitazioni già al mattino. Durante le prime ore del pomeriggio, per il transito di un fronte freddo, le piogge sono diffuse su tutto il territorio. Di seguito arrivano le schiarite.
In Teilen des Pustertals gibt es in der Früh Nebelfelder, sonst ist es zunächst sehr sonnig. In weiterer Folge ziehen teils dichtere, hohe Wolkenfelder durch.	4	Tempo molto soleggiato salvo la presenza di nubi basse su parti della Val Pusteria. In giornata il cielo è attraversato da nubi alte.
In der Früh Nebelfelder in Teilen des Pustertals, sonst meist von der Früh weg vielfach wolkenlos. Am Abend ziehen ein paar Wolken auf, in der Nacht zieht eine Kaltfront durch, Föhn setzt ein.	5	Tempo molto soleggiato con cielo spesso sereno salvo la presenza di nubi basse in Val Pusteria al primo mattino. In serata transito di qualche nube per il passaggio di un fronte freddo, nelle valli inizia a soffiare il Föhn.
Mit Nordföhn stellt sich sonniges Wetter ein. Zum Abend hin werden die Niederschläge am Alpenhauptkamm wieder häufiger. Die Schneefallgrenze liegt zwischen 1400 und 1800 m.	6	Tempo soleggiato anche grazie al Föhn da nord. Verso sera lungo la cresta di confine le precipitazioni si fanno più frequenti. Limite della neve tra 1400 e 1800 m.
Der Tag verläuft überwiegend sonnig mit wenigen Wolken.	7	Tempo soleggiato con cielo poco nuvoloso.
Im Norden wechselnd bewölkt, am Alpenhauptkamm zeitweise leichter Regen. Im Süden überwiegend sonnig.	8	A nord il cielo si presenta variabilmente nuvoloso con piogge a tratti sulla cresta di confine. A sud prevale il sole.
Der Tag verläuft recht sonnig, im Norden ziehen zeitweise dichtere Wolken durch.	9	Tempo abbastanza soleggiato con annuvolamenti a tratti a nord.
In ganz Südtirol stellt sich recht sonniges Wetter ein, im Tagesverlauf ziehen einige harmlose Wolken durch.	10	Tempo abbastanza soleggiato con transito di nubi innocue.
Im Unterland, Etschtal und Eisacktal gibt es zunächst Hochnebel, der sich im Laufe des Vormittags auflöst. Sonst ist es sehr sonnig.	11	La giornata inizia con nubi basse sulla Bassa Atesina, Val d'Adige e Val d'Isarco. In giornata tempo molto soleggiato ovunque.

Im Großteil des Landes scheint die Sonne von früh bis spät. Morgendliche Hochnebel verschwinden sehr rasch. Nachmittags mild.	12 ☀	Tempo soleggiato salvo la presenza di qualche banco di nebbia al mattino. Nel pomeriggio clima mite.
Sehr sonniges Wetter mit einigen Schleierwolken.	13 ☀	Tempo molto soleggiato con transito di nubi alte.
Strahlend sonnig und wolkenlos.	14	Molto soleggiato, cielo generalmente sereno.
	15 ☀	
	16	
Der Tag beginnt sehr sonnig, im Tagesverlauf ziehen ausgedehnte Schleierwolken auf.	17 ☀	La giornata inizia con tempo molto soleggiato. Di seguito arrivano delle nubi alte.
In ganz Südtirol ist es sehr sonnig, in der Früh ziehen letzte hohe Schleierwolken ab.	18 ☀	Tempo molto soleggiato con qualche nube alta al mattino.
Es ist sehr sonnig, gegen Abend ziehen vom Vinschgau her Schleierwolken auf.	19 ☀	Tempo molto soleggiato. In serata da ovest arrivano delle nubi alte.
In der Früh einzelne lokale Hochnebefelder, danach sehr sonnig.	20 ☀	Tempo molto soleggiato salvo qualche formazione di nubi basse al primo mattino.
In der Früh gibt es lokale Nebel- und Hochnebefelder. Danach ist es sehr freundlich mit hohen Wolken.	21 ☀	Al primo mattino localmente banchi di nebbia o nubi basse. Di seguito molto soleggiato, transito di nubi alte.
Den ganzen Tag überwiegen die Wolken, zeitweise regnet es; Schneefallgrenze zwischen 1500 und 2000 m. Zum Abend hin zieht sich der Niederschlag auf den Alpenhauptkamm zurück. Es weht teils starker Nordföhn.	22 ☁	Cielo molto nuvoloso o coperto con delle precipitazioni a tratti. Neve oltre 1500/2000 m. Verso sera i fenomeni si limitano alla cresta di confine. Föhn da nord a tratti forte.
Am Alpenhauptkamm bleibt es trüb und hier gibt es weitere Niederschläge, Schnee fällt bis auf 1300 m herab. Richtung Süden lockern die Wolken mit starkem Nordwind auf, im Unterland ist es sehr sonnig.	23 ☁	Sulla cresta di confine il tempo rimane perturbato con precipitazioni a tratti, nevole oltre i 1300 m. Verso sud schiarite grazie al forte vento da nord. In Bassa Atesina tempo molto soleggiato.
Im Ahrntal gibt es in der Früh letzte Niederschläge sonst ist es sonnig.	24 ☀	Tempo soleggiato salvo qualche precipitazione residua sulla Valle Aurina al primo mattino.
Hohe Wolkenfelder überziehen den Himmel, die Sonne scheint nur zeitweise.	25 ☁	Tempo soleggiato a tratti per il passaggio di nubi alte.
Der Tag verläuft überwiegend sonnig. Zeitweise ziehen Schleierwolken durch, die die Sonne etwas abschwächen.	26 ☀	Tempo in prevalenza soleggiato con transito di nubi alte.
Am Vormittag wechseln Sonne und Wolken. Am Nachmittag regnet es am Alpenhauptkamm, die Schneefallgrenze sinkt gegen 1400 m. Kurzzeitig greifen die Niederschläge auch weiter nach Süden aus. In der Folge setzt teils kräftiger Nordföhn ein und die Niederschläge klingen am Abend überall ab.	27 ☁	Al mattino si alternano sole e nubi. Nel pomeriggio delle precipitazioni interessano soprattutto la cresta di confine. Limite della neve sui 1400 m. Di seguito inizia a soffiare il Föhn da nord con forte intensità ed i fenomeni tendono ad esaurirsi ovunque.
Der Tag verläuft freundlich bei einer Mischung aus Sonne und hohen Wolkenfeldern. Der Wind lässt nach, in den Tälern im Norden bleibt es noch föhnig.	28 ☀	Tempo buono con alternanza tra sole e nubi alte. Venti in attenuazione, con Föhn in alcune vallate nel nord del territorio.
Ausläufer des Sturmtiefs "Herwert" erreichen Südtirol. Am Alpenhauptkamm dominieren die Wolken, je weiter Richtung Süden desto sonniger. Im Norden des Landes fällt Regen, zunächst liegt die Schneefallgrenze auf über 2000 m, bis zum Abend sinkt sie gegen 1500 m. Dazu weht auf den Bergen Wind mit bis zu 162 km/h (Regelspitze und Dannelspitz), im Tal wurde der Höchstwert in St Martin in Passeier gemessen mit 91 km/h, in Terenten und Meran waren es 87 km/h.	29 ☁	La depressione "Herwert" interessa marginalmente l'Alto Adige. Sulla cresta di confine il cielo è molto nuvoloso con precipitazioni, nevole inizialmente oltre i 2000 m, in abbassamento in serata fino a 1500 m. Verso sud invece prevale il sole. In montagna il vento raggiunge punte di 162 km/h (Monte Regola e Punta di Dan) mentre nelle valli si registrano raffiche di 91 km/h a San Martino in Passiria e 87 km/h a Terento e Merano.
Es scheint verbreitet die Sonne. Der Nordföhn wird im Tagesverlauf schwächer.	30 ☀	Tempo soleggiato con Föhn in attenuazione nel corso della giornata.
Viel Sonnenschein, nur zeitweise dünne Schleierwolken.	31 ☀	Tempo molto soleggiato con qualche nube alta.

3. Temperaturen

3. Temperature

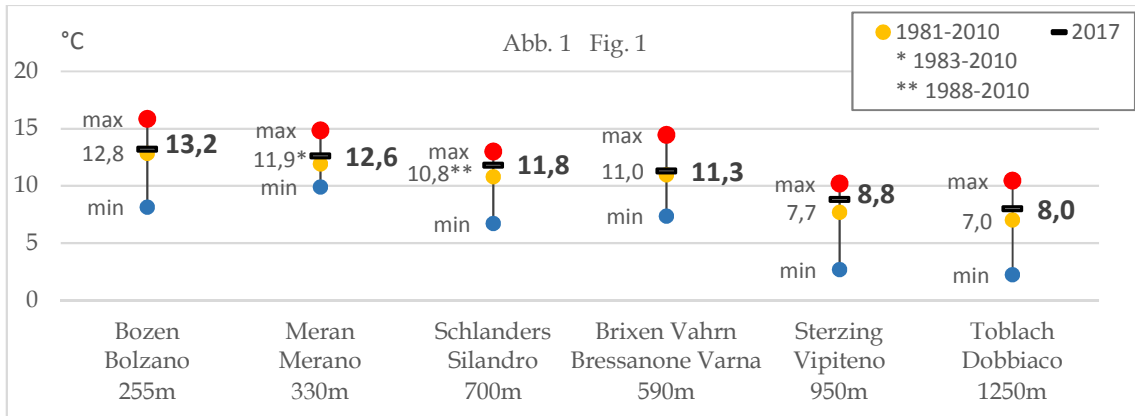


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur (rot), langjähriges Mittel der Periode 1981-2010 (grün), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: Die Temperaturen lagen meist um 0,5° bis 1° über dem langjährigen Durchschnitt.

Fig. 1: Temperatura media mensile (rosso) e valore medio del periodo 1981-2010 (verde), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione. Complessivamente le temperature risultano superiori alle medie di lungo periodo con scarti tra 0,5° e 1°.

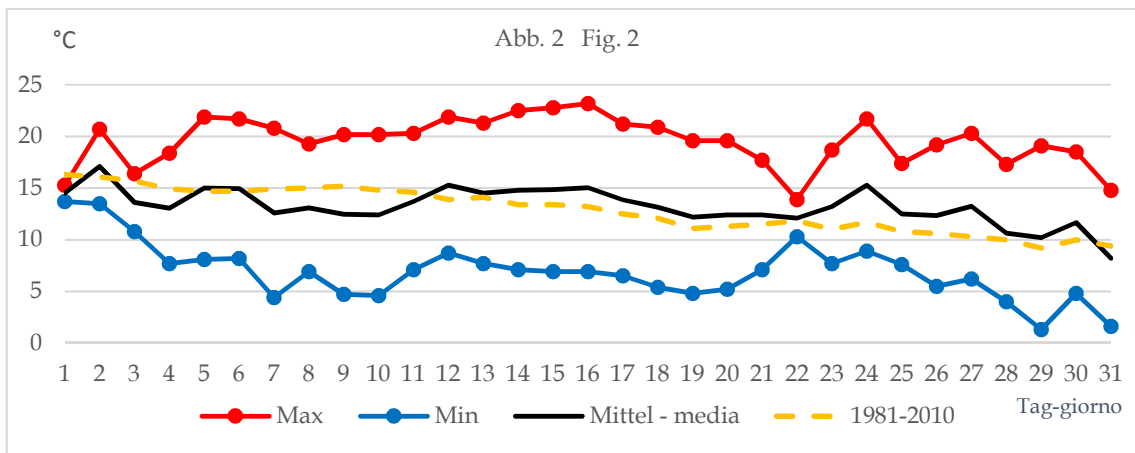


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1981-2010 (strichliert): auch in Bozen lagen die Temperaturen meist leicht über den langjährigen Durchschnittswerten.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1981-2010 sono riportati tratteggiati. Anche nella stazione di Bolzano le temperature sono state complessivamente leggermente sopra la norma.

4. Niederschlag

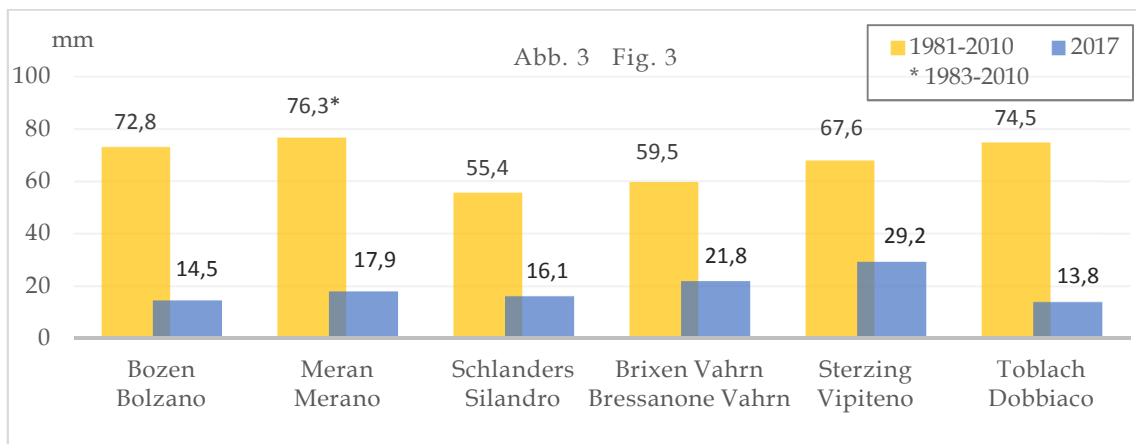


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1981-2010 (cyan): Im Oktober gab es nur wenige Niederschlagsereignisse und dieser waren zudem wenig ergiebig.

4. Precipitazioni

Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1981-2010 (ciano). Il mese è stato caratterizzato da pochi eventi con apporti limitati di pioggia.

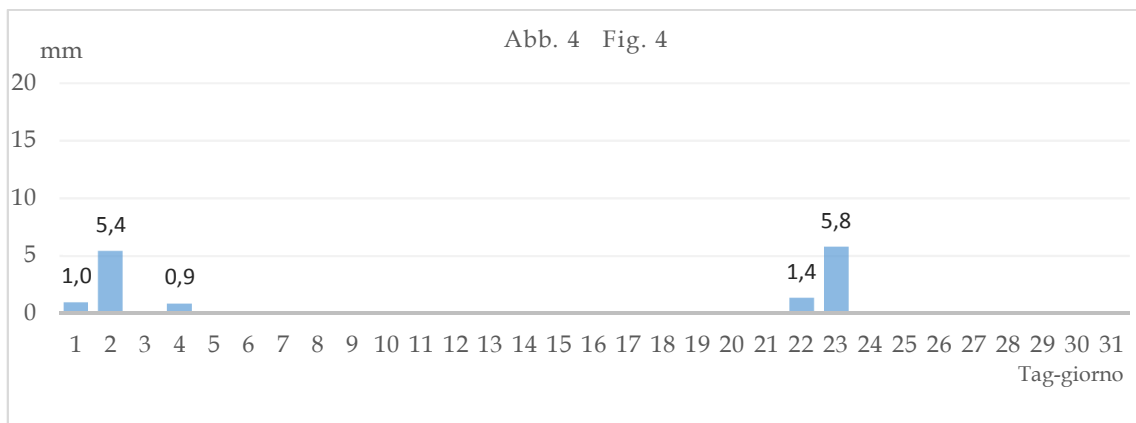


Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): In Bozen regnete es nur zu Beginn des Monats etwas und dann wieder am 22. Oktober.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 - ora solare - del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale). Gli unici eventi sono stati registrati ad inizio mese ed il giorno 22.

Verantwortliche Direktorin: Michela Munari
An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:
 Dieter Peterlin
 Mauro Tollardo
 Günther Geier
 Philipp Tartarotti

für Vorschläge/Informationen mailto: meteo@provinz.bz.it

Landeswetterdienst – Autonome Provinz Bozen
 Drususallee 116, I-39100 Bozen

Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)
 0471/271177 – 270555 wetter.provinz.bz.it

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.
 Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

Direttrice responsabile: Michela Munari
Hanno collaborato a questo numero:
 Dieter Peterlin
 Mauro Tollardo
 Günther Geier
 Philipp Tartarotti

per proposte/informazioni mailto: meteo@provincia.bz.it

Servizio meteorologico provinciale – Provincia Autonoma di Bolzano
 Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)
 0471/271177 – 270555 meteo.provincia.bz.it

Publicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.
 Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)